

POLNISCH

Drodzy uczestnicy ruchu drogowego – Korytarz ratunkowy ratuje życie!

Na niemieckich autostradach i drogach wielopas-
mowych istnieje obowiązek tworzenia korytarza
ratunkowego. Po wypadku drogowym służby
ratownicze muszą jak najszybciej dotrzeć do miejsca
wypadku. Liczy się każda minuta.

TSCHECHISCH

Mili účastníci silničního provozu – Záchránná ulička zachraňuje životy!

Na dálnicích a rychlostních silnicích s více jízdními
pruhy je v Německu povinné vytvořit záchránnou
uličku. Po nehodě se musí záchránná vozidla dostat
co nejrychleji k místu nehody. Každá minuta je
cenná.

UNGARISCH

Tisztelt Autóvezetők – A mentősáv életet ment!

Az autópályákon és többsávos utakon Néme-
rországbán kötelező mentősávot kialakítani.
Egy baleset után a men- tőknek és a speciális
mentőjárműveknek a lehető leghamarabb el kell
érniük a baleset helyszínét. Itt minden perc számít.

Das Bayerische Innenministerium auf Twitter, Instagram
und Facebook:

 www.twitter.com/BayStMI

 www.instagram.com/BayStMI

 www.facebook.com/BayStMI

Impressum

Herausgeber: Bayerisches Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration
Odeonsplatz 3, 80539 München
www.innenministerium.bayern.de

Bildrechte: iStock/Kerrick (Titel)
Grafik: Saskia Kölliker
Stand: Dezember 2019
Druck: Kolbe-Coloco Spezialdruck GmbH, Versmold
Gedruckt auf: umweltzertifiziertem Papier

Hinweis:

Diese Druckschrift wird im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit der Bayerischen Staatsregierung
herausgegeben. Sie darf weder von Parteien noch von Wahlwerbern oder Wahlhelfern im Zeit-
raum von fünf Monaten vor einer Wahl zum Zwecke der Wahlwerbung verwendet werden.
Dies gilt für Landtags-, Bundestags-, Kommunal- und Europawahlen. Missbräuchlich ist wäh-
rend dieser Zeit insbesondere die Verteilung auf Wahlveranstaltungen, an Informationsständen
der Parteien sowie das Einlegen, Aufdrucken und Aufkleben parteipolitischer Informationen
oder Werbemittel. Untersagt ist gleichfalls die Weitergabe an Dritte zum Zwecke der Wahlwer-
bung. Auch ohne zeitlichen Bezug zu einer bevorstehenden Wahl darf die Druckschrift nicht in
einer Weise verwendet werden, die als Parteinahme der Staatsregierung zugunsten einzelner
politischer Gruppen verstanden werden könnte. Den Parteien ist es gestattet, die Druckschrift
zur Unterrichtung ihrer eigenen Mitglieder zu verwenden.



Wollen Sie mehr über die Arbeit der
Bayerischen Staatsregierung erfahren?

BAYERN | DIREKT ist Ihr direkter Draht
zur Bayerischen Staatsregierung.

Unter Telefon 089 122220 oder per E-Mail an direkt@bayern.de erhalten Sie Informations-
material und Broschüren, Auskünfte zu aktuellen Themen und Internetquellen sowie Hinweise
zu Behörden, zuständigen Stellen und Ansprechpartnern bei der Bayerischen Staatsregierung.

Die Servicestelle kann keine Rechtsberatung in Einzelfällen geben.

Bayerisches Staatsministerium des
Innern, für Sport und Integration



ADAC

BEI STAU:
RETTUNGSGASSE!

EMERGENCY CORRIDOR



**Joachim Hermann,
MdL**
Bayerischer Staats-
minister des Innern, für
Sport und Integration



Dr. Gerd Ennser
Vorsitzender
ADAC Südbayern e.V.



Herbert Behlert
Vorsitzender
ADAC Nordbayern e.V.

BEI STAU:
RETTUNGSGASSE!

DEUTSCH

Liebe Verkehrsteilnehmer – Rettungsgasse rettet Leben!

Auf Autobahnen und mehrspurigen Straßen in
Deutschland ist es Pflicht, eine Rettungsgasse zu
bilden. Nach einem Unfall müssen Rettungs- und
Bergungsfahrzeuge schnellstmöglich den Unfallort
erreichen können. Dabei zählt jede Minute.

ENGLISCH

Dear Motorist – Emergency corridor saves lives!

On German motorways and multi-lane roads it is
mandatory to form an emergency corridor following
an accident so that emergency vehicles can get to
the scene of the accident as quickly as possible.
Every minute counts.

DEUTSCH



Wann wird die Rettungsgasse gebildet?

Die Rettungsgasse muss schon dann gebildet werden, wenn der Verkehr stockt, damit Rettungs- und Bergungsfahrzeuge schnellstmöglich den Unfallort erreichen können.

Wie bildet man die Rettungsgasse?

Die Fahrzeuge auf der linken Spur fahren an den linken Fahrbahnrand, die Fahrzeuge auf allen anderen Fahrspuren nach rechts. Der Standstreifen (Pannenspur) bleibt frei. Die Rettungsgasse bleibt offen, bis der Verkehr wieder rollt.

ENGLISCH

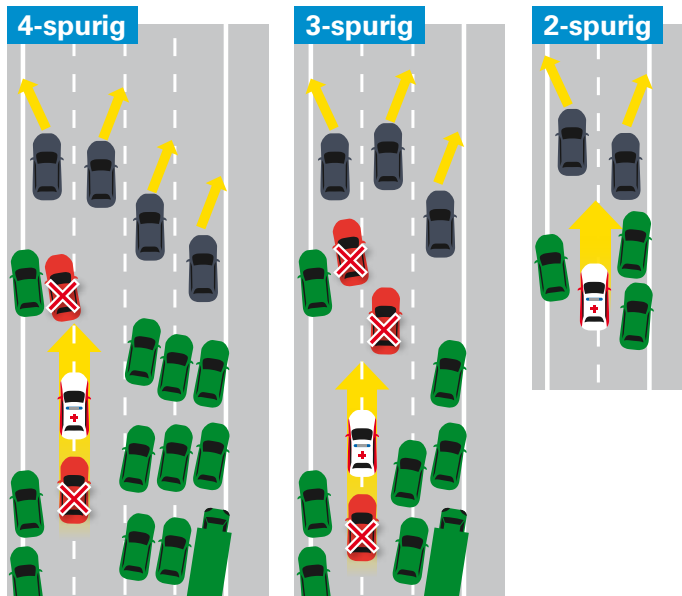


When to form an emergency corridor?

Drivers are obliged to form a corridor for emergency vehicles in case of a traffic congestion.

How to form an emergency corridor?

The corridor must be formed between the left lane and the other lanes. That means when travelling in the left lane, veer to the left. If you are on one of the other lanes, veer to the right. The breakdown lane must remain open. The emergency corridor has to be kept open until traffic starts flowing again.



POLNISCH



Kiedy tworzy się korytarz ratunkowy?

Korytarz ratunkowy powinien być tworzony już w momencie kiedy powstaje korek, aby pojazdy służb ratowniczych mogły jak najszybciej dotrzeć do miejsca wypadku.

Jak tworzy się korytarz ratunkowy?

Pojazdy na lewym pasie powinny zjechać na lewe pobocze, pojazdy na innych pasach na prawo. Pas awaryjny zostaje wolny. Korytarz ratunkowy pozostaje otwarty, póki ruch się ponownie nie toczy.

TSCHECHISCH



Kdy se má vytvořit záchranná ulička?

Záchranná ulička se má vytvořit, jakmile začne doprava váznout, aby se záchranná vozidla dostala co nejrychleji k místu nehody.

Ja vytvořit záchrannou uličku?

Vozidla v levém pruhu zajedou k levému okraji vozovky, ostatní vozidla ve všech ostatních pruzích najedou na pravou stranu. Nouzový pruh zůstává průjezdný. Záchranná ulička zůstane tak dlouho průjezdná, dokud nebude provoz opět obnoven.

UNGARISCH



Mikor kell mentőszóvat kialakítani?

A mentőszóvat már akkor ki kell alakítani, ha a forgalom torlódik, hogy a mentők és speciális mentőjárművel a lehető leghamarabb el tudják érni a baleset helyszínét

Hogyan alakítsuk ki a mentőszóvat?

A belső sávban haladó járművek a pályatest bal szélére, az összes többi sávban haladó jármű jobbra tér le. A leállósáv szabadon marad. A mentőszóvnak addig kell nyitva maradnia, amíg a forgalom ismét meg nem indul.

Aufkleber / Sticker / Nalepka / Nálepka / Matrica:



DEUTSCH



☎110 Rufen Sie die Polizei bei einem Notfall, bei einem Verkehrsunfall oder wenn Sie sich oder andere in Gefahr befinden.

☎112 Wählen Sie den Notruf bei schweren Verletzungen, Unfällen, Feuer und für Menschen in Not.

ENGLISCH



☎110 Call the police in case of an emergency, a traffic accident or if you or others are in danger.

☎112 Call the emergency telephone number in case of serious injuries, accidents, fire and people in distress.

POLNISCH



☎110 Zadzwoń na Policję w nagłych przypadkach, w przypadku wypadku drogowego lub kiedy istnieje zagrożenie dla ciebie lub osoby trzeciej.

☎112 Wybierz telefon alarmowy w przypadkach ciężkich obrażeń, wypadków drogowych, pożaru lub jeżeli osoby potrzebują pomocy.

TSCHECHISCH



☎110 Zavolejte policii v případě nouze, dopravní nehody anebo pokud jste vy nebo jiní v nebezpečí.

☎112 Volejte na tísňovou linku v případě závažných zranění, nehod, požárů a pro lidi v nouzi.

UNGARISCH



☎110 Hívja a rendőrséget vészhelyzet, ill. közlekedési baleset esetén, vagy ha Ön vagy mások veszélyben vannak.

☎112 Tárcsázza a segélyhívót súlyos sérülés, baleset, tűz esetén, illetve ha emberek vészhelyzetbe kerültek.